

Moury

sept 64



**EN AVANT!**

**ARAGO-SPORT  
ORLEANAIS**



# EN AVANT!

Bulletin de l'ARAGO-SPORT ORLÉANAIS

Directeur : M. l'Abbé J. BASTOS, 112, rue Bannier -- Rédaction : 28, rue Chanzy, Orléans

Trimestriel n° 39

Chèques Postaux n° 387-41 Arago En Avant, 28, rue Chanzy

SEPTEMBRE 1964

## En pleine forme...

L'année vient de recommencer : avec joie, nous avons retrouvé les copains aux figures plus ou moins bruniées par le soleil. Après quelques échanges sur les coins de vacances où chacun a trouvé un repos indispensable pour récupérer des forces, nous regardons la saison prochaine...

Un mot revient dans toutes les conversations : la « forme » ; tel joueur l'a trouvée, un autre est en pleine possession de ses moyens, celui-ci n'arrive pas à la bonne « carburation », celui-là écoutant trop les remarques des gens de la touche pense à tort qu'il n'arrivera jamais à trouver la « pleine forme ».

Ce mot est à l'étude dans chaque section sous l'œil vigilant de l'entraîneur : on apprend à contrôler, à passer, à se démarquer ; sans cesse, le même geste est repris pour améliorer son jeu, pour donner plus de chance à son équipe.

L'entraînement devient une ascèse sportive : il exige de l'attention, de l'humilité (croire que le triomphe n'est pas arrivé) de recommencer toujours ce que chacun croyait bien connaître, se libérer des mauvaises habitudes et j'en passe...

Au début de cette saison, votre aumônier souhaite à tous de trouver cette « pleine forme » que vous recherchez en équipe ou en section, mais il voudrait que chacun sache que la pleine forme n'est pas seulement la propriété du sport, ne peut pas s'acquérir seulement avec le ballon à la main ou au pied, avec la raquette, aux barres asymétriques, au lancer du poids ou du javelot...

S'entraîner pour avoir la « pleine forme » c'est vouloir que toute sa vie, même dans les plus petites choses, ait une valeur sacrée, un sens, celui que Dieu veut pour chacun. C'est pourquoi il faut tout mettre en œuvre pour réussir sa vie : développer la vigueur de son corps, les connaissances de son esprit, les capacités de son amitié pour les autres.

Chercher la « pleine forme », c'est être au service des autres. Personne n'a reçu des talents pour en jouir seul égoïstement. Il faut alors, plus que jamais, sortir de soi, de sa tranquillité, de son confort, de la seule préoccupation qui absorbe d'une manière exagérée beaucoup de sportifs : leur sport qu'ils pratiquent au cours de l'année.

## Notre Président

M. Pierre BELLETESTE

Chevalier de la Légion d'Honneur

*C'est précisément au moment même où la santé de son fils accidenté lui causait de graves soucis que paraissait dans les journaux l'annonce de la nomination au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur de M. Pierre BELLETESTE.*

*Cette malheureuse concordance de dates a empêché nombre d'entre nous de lui faire savoir la joie que nous causait cette promotion, au titre du Ministère du Travail.*

*Nous ne ferons pas à nos lecteurs l'injure de présenter davantage notre Président... Qu'ils sachent cependant s'il est besoin qu'outre les activités de premier plan qu'on lui connaît sur le plan sportif assoïste, Orléanais et même National, M. P. Belleteste est Président-Directeur-Général de ses importants établissements de confection, qu'il est Président de la Fédération Nationale de l'Industrie de la lingerie, et du Centre d'études techniques de l'Habillement. Il est membre du Conseil des Prud'hommes, de l'Enseignement technique... etc.*

*Renouvelons-lui ici toutes nos amicales félicitations en nous réjouissant d'une promotion qui honore notre vieille société, en même temps qu'elle vient récompenser tant de compétence et de dévouement.*



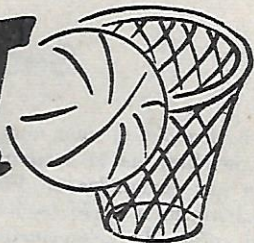
Il faut penser à ceux qui vivent autour de nous, ceux qui partagent le travail de l'atelier, du bureau, du Centre d'apprentissage, de la classe. Il faut aller vers eux, leur apporter notre amitié, les aider, mener une action avec eux, afin qu'ils trouvent eux-aussi la « pleine forme ».

L'Aumônier J. BASTOS.





**BASKET**



**BILAN 1963 - 64**

**Sections Masculines**

**PREMIERE.**

Classements de la Poule B d'Excellence régionale.

*Classement titre*

	Pts	G	N	P
1. A.S.P.O. TOURS (R)	51	15	3	0
2. J.A. CHARTRES	46	13	2	3
3. U.S. INGRE	41	10	3	5
4. P.L.B.R. TOURS	40	10	2	6
5. ARAGO	38	9	2	7
6. Abeille GIEN	34	7	2	9
7. C.E.S. TOURS (R)	32	7	0	11
8. A.S.P.T.T. BLOIS	31	6	1	11
9. U.S.O.P.O.	29	5	1	12
10. E.S. BOURGUEIL	18	0	0	18

*Classement accession*

	Pts	G	N	P
1. J.A. CHARTRES	37	11	1	2
2. P.L.B.R. TOURS	34	9	2	3
3. ARAGO	32	8	2	4 (+ 7)
4. U.S. INGRE	32	8	2	4 (- 7)
5. A.S.P.T.T. BLOIS	26	6	0	8 (+11)
6. Abeille GIEN	26	5	2	7 (-11)
7. U.S.O.P.O.	23	4	1	9
8. E.S. BOURGUEIL	14	0	0	14

*Attaques*

1. A.S.P.O. TOURS (R)	1231 pts
2. U.S. INGRE	1027 pts
3. J.A. CHARTRES	984 pts
4. P.L.B.R. TOURS	971 pts
5. Abeille GIEN	918 pts
6. C.E.S. TOURS (R)	901 pts
7. U.S.O.P.O.	891 pts
8. A.S.P.T.T. BLOIS	835 pts
9. ARAGO	809 pts
10. E.S. BOURGUEIL	808 pts

Moyenne ARAGO : 44,94

*Défenses*

1. ARAGO	783 pts
2. J.A. CHARTRES	824 pts
3. P.L.B.R. TOURS	891 pts
4. U.S.O.P.O.	944 pts
5. U.S. INGRE	953 pts
6. A.S.P.O. TOURS (R)	960 pts
7. Abeille GIEN	961 pts
8. A.S.P.T.T. BLOIS	966 pts
9. C.E.S. TOURS (R)	1031 pts
10. E.S. BOURGUEIL	1060 pts

Moyenne ARAGO : 43,50

Mieux que de longues phrases ces quelques chiffres laissent apparaître clairement nos points faibles. Si le fastidieux travail de jeu de jambes auquel nous nous sommes astreints tout au long de l'année a été récompensé par le titre de « meilleure défense », nous avons par contre à peu de chose près la plus mauvaise attaque.

Nos efforts devront donc particulièrement porter cette saison sur l'attaque où il est vital pour nous d'acquérir une plus grande mobilité.

RESERVE — 6e de la Poule C de Promotion régionale, avec 26 points pour 6 matches gagnés et 8 perdus, notre réserve n'évite la relégation que d'extrême justesse.

Notre objectif serait de mettre sur pied le plus tôt possible une réserve qui s'entraîne collectivement et sérieusement, composée d'abord d'éléments à l'affût d'une place à gagner en première et non de joueurs, certes très dévoués, attendant que sonne définitivement l'heure de la retraite que nous avons été fort heureux de pouvoir utiliser bien souvent, mais qui seraient les premiers désireux de pouvoir ne se compter qu'en remplaçants au profit de plus jeunes !

JUNIORS — 3e de la Poule A du Championnat départemental.

Nous avons déjà expliqué dans les précédents bulletins, nos grosses difficultés d'effectifs, ainsi que notre classement honorable. Aussi l'an prochain nous n'engagerons vraisemblablement pas d'équipe dans cette catégorie. Seuls les Juniors « sérieux » seront utilisés suivant leur valeur en première, réserve ou réserve 2 qui verra peut-être le jour cette saison.

J. ROS.



## Section Féminine

**SECTION FEMININE** — Je crois pouvoir en mon nom (bien sûr) et au nom de l'ensemble des membres de la section féminine, saluer avec plaisir l'entrée de nos camarades en Fédérale 2. Ce Championnat de France « ex honneur » après lequel nous courons depuis des années nous est offert de façon inattendue. Ainsi à l'aube de la saison 64-65 garçons et filles se voient devant une tâche difficile, presque insurmontable, mais qui doit contribuer énormément à accélérer et compléter leur formation — et qui pourra avec beaucoup de travail et un peu de chance leur apporter beaucoup de satisfactions.

Il faut penser que cet article que vous lisez a été rédigé avant les vacances et je suis obligé de rester dans les généralités. La confirmation des positions prises par certaines de nos joueuses les meilleures, à savoir : le désistement de celles-ci de leur place en Ire au profit d'éléments plus jeunes, et la venue parmi nous de Mlle Françoise GRIVOT (ex-O.C.O.), sont les seuls faits précis à noter.

Nous commençons la saison avec au moins 2 équipes Seniors, 1 Junior et 1 Cadette.

Pour L'EQUIPE PREMIERE, l'équipe est à faire et le travail s'annonce rude, mais nous réussirons.

Si les joueuses sont décidées à accomplir un travail « physique » très dur.

Si rien ne les rebute, ni ne les décourage, le maintien du moral au « Beau fixe » est indispensable car les échecs ne manqueront pas surtout au début et c'est un point primordial.

Si elles font pleine et entière confiance à l'entraîneur, à leurs équipières — cette confiance leur sera d'ailleurs demandée formellement — et si cette confiance résiste aux épreuves.

Pendant les entraînements. — Avant, pendant, et après les matches, les 8 joueuses et le manager, doivent former un bloc inattaquable, c'est je crois notre seule chance de maintien.

Je crois pouvoir annoncer que nous réservons une séance spéciale d'entraînement pour l'équipe I (obligatoire). Que les joueuses pourront compléter par une séance (facultative) avec les autres joueuses du club.

Début de la saison envisagé 12 et 13 septembre, à Vannes-sur-Cosson, présence indispensable.

L'équipe RESERVE n'aura pas, nous l'espérons, de problème sur le plan sportif, son ossature et son expérience devraient la mettre à l'abri de déconvenues trop fréquentes. Ses difficultés risquent de venir de sa composition très inégale et de l'effort que devront fournir les ex-Ire pour partager le jeu avec des partenaires moins expertes. Il y aura à faire incontestablement un gros effort de compréhension mutuelle. Une bonne harmonie profiterait beaucoup aux plus jeunes joueuses sans nuire pour autant à l'amusement des plus fortes.

L'équipe Junior compte sur le papier une bonne dizaine d'unités. Ces jeunes joueuses sont assurées cette année de bénéficier d'un entraînement particulier, lequel devra être mené sérieusement et avec application. Nos Juniors que nous connaissons bien ont déjà été exhortées au travail et à l'effort plusieurs fois sans que nous obtenions de résultats vraiment satisfaisants, aussi cette année nous sommes bien décidées à compléter nos exhortations par des faits plus tangibles, et à réserver à celles qui le mériteront l'objet de nos attentions. Le fait que nous avons plus de joueuses qu'il faut pour une équipe obligera celles qui veulent jouer à gagner leur place; les déplacements, les coupes, les stages à Vannes que nous organiserons seront non pas pour les plus douées mais pour les plus sérieuses et les plus volontaires.

Nos Cadettes seront d'ailleurs sous un régime identique, l'encadrement de nos plus jeunes sera facilité cette année par l'entrée en fonction de nos 2 jeunes monitrices : Maud LACOSTE et M.-C. BARTHELEMY, à qui nous adressons nos félicitations pour leur promotion à Poitiers et qui nous aideront grandement à éduquer nos espoirs.

C'est je crois pour toutes, sous le signe du TRAVAIL que commence cette saison, quels que soient les résultats c'est toujours à plus ou moins longue échéance : Payant. Alors en suivant TOUS cette ligne de conduite nous serons certains de faire une bonne saison.

René HALTER.

---

## LA SAISON A VENIR

---

L'inter-saison a apporté aux masculins une surprise agréable: l'offre faite par la F.F.B.B. de participer au CHAMPIONNAT DE FRANCE (fédéral 2) après lequel nous avons couru la saison écoulée et qui somme toute nous avait échappé d'assez peu!

Le désistement de l'U.S.A.L. Tours puis du P.L. Beaujardin également de Tours estimant la tâche sportive trop lourde, nous a valu cette proposition fédérale faite en début de juillet...

Nous avons pesé le pour et le contre, estimé nos chances, eu des contacts avec nos équipiers déjà en vacances, ou dont la présence future était liée à des résultats d'exams, enfin pris nos responsabilités.

Puis, notre décision sportive étant prise d'accepter la difficulté, nous en avons référé à M. P. BELLETESTE qui a abondé dans notre sens et donné son accord. Au nom de toute la section, je le remercie encore, pour la nouvelle preuve de compréhension et les facilités qu'il n'a pas hésité un seul instant à nous accorder.

C'est donc un OUI qu'après une huitaine de réflexion, j'ai transmis à la F.F.B.B..

Ainsi cette saison 64-65, notre première masculine accompagnera la première féminine dans ce qui représente déjà une élite du Basket sur un plan National. Nous en sommes fiers, mais il faudra savoir se montrer dignes de notre club, quelles que soient les difficultés qui nous attendent : il serait vain de nous cacher qu'elles ne manqueront pas, mais préparons-nous à y faire face crânement.

Notre Ire masculine comprendra vraisemblablement à peu près la même ossature et le retour de C. DALLIER qui a déjà opéré dans cette catégorie fédérale, lui apportera un élément de valeur, sous la férule de J. ROS qui n'a plus à faire ses preuves de capitaine.

En féminines, R. Halter parle d'autre part de la transition difficile de l'équipe 1 complètement transformée et très rajeunie: cette décision a fait l'objet de mise au point en fin de saison et



là aussi nous avons décidé d'assumer le risque d'une saison très dure, plutôt que nous « saborder » sans défendre nos chances.

Pour nos deux équipes fanion donc, une saison très très difficile, devant des adversaires de valeur et « a priori » nettement plus forts que nous.

Ce qui importe pour chaque équipier, pour chaque équipière, c'est au départ accepter d'assumer totalement cette difficulté : à chaque match on part avec la volonté de se battre, de se battre jusqu'à l'ultime seconde, de se livrer à fond et de ne jamais baisser les bras, même si les points s'accumulent ! Pas de joueurs ou de joueuses jouant en « blasé » parce que cela ne tourne pas. On se livre à fond, on cravache, on suit toutes les balles, tous les tirs : on sait perdre, mais perdre avec panache et bon esprit, sans chercher l'excuse mesquine. *Vouloir gagner mais savoir perdre !* Telle devra être notre devise.

La défaite n'est pas un but en soi — on doit partir pour gagner — mais si elle est infligée elle apporte son bagage d'enseignements et doit nous donner le désir de nous hisser au niveau de nos vainqueurs... d'un jour !

Si chacun débute la saison avec la volonté de travailler, de s'entraîner, de jouer dans l'esprit sportif et amical le meilleur, je ne doute aucunement que malgré les difficultés d'un championnat qui nous mènera entr'autres de Lille, au Havre ou Pont-l'Évêque pour les masculins, Parthenay, Périgueux ou Clermont-Ferrand pour les féminines, nous ne tirions de cette saison des enseignements valables et payants pour l'avenir *quel que soit le classement final.*

Souvenons-nous aussi que voici cinq années, notre 1<sup>re</sup> féminine a été promue dans les mêmes conditions, qu'alors nous avons émis au départ les mêmes appréhensions et que cette équipe, après des prestations flatteuses y figure toujours...

Alors, dites... pourquoi pas encore !

J. BARTHELEMY.

## QUELQUES DIRECTIVES

Les quelques mois d'arrêt ont permis de préciser certains points notamment.

● Le reconduction d'un bureau ayant la charge de trancher les différents et éventuels litiges, de prendre les décisions utiles à la section et surtout de procéder à la composition de nos différentes formations M et F.

● Une commission d'entraîneurs réunira tous ceux qui ont la charge des entraînements et ceux qui sont nouvellement promus, sous la direction de J. ROS entraîneur F.F.B.B. Cette commission devra désigner les responsables des séances, préciser le travail à y accomplir et connaître d'eux la valeur et la condition d'éléments d'équipes inférieures ou de jeunes.

● Les séances d'entraînements de toutes les équipes jeunes seront dirigées par nos nouveaux promus qui viendront ainsi épauler leurs aînés et nous sommes heureux de féliciter ici nos entraîneurs ou arbitres de l'effort qu'ils ont fait pour eux et le club dans ce sens technique. Bravo... c'était inhabituel chez nous !

● Signalons aussi les stages de Vannes qui sont envisagés les 12-13 septembre pour les féminines et les 19-20 et 21 septembre pour les Seniors et Cadets I masculins, ou sur invitations (vendredi, samedi et dimanche)

Jean ROS et René HALTER comptent beaucoup sur ces journées pour prendre un bon départ.

Il est toutefois possible que nous ayons des difficultés pour le stage féminin de Vannes à la date prévue, de nombreuses joueuses étant encore en vacances. Dans ce cas, il pourrait être envisagé de bloquer celles-ci sur la seule journée du dimanche 20 où les masculins laisseraient place libre.

## TABLEAU D'HONNEUR 64 DE LA SECTION

BARTHELEMY Jacques

— Médaille de Bronze F.F.B.B.

BARTHELEMY Marie-Claude

— Diplôme moniteur 1<sup>er</sup> degré F.S.F. et F.F.B.B. (6-18-VII-64)  
— Sélectionnée Espoirs du Loiret

BROUARD Jacques

— Diplôme moniteur 1<sup>er</sup> degré F.F.B.B. (Février-Mars, Orléans)

CATHELINÉAU Christian

— Sélectionné Espoirs du Loiret

DELAGRANGE Alain

— Arbitre départemental F.F.B.B.

FOURRIER Marc

— 1<sup>er</sup> aux critères départemental et régional du jeune basketteur « minime » F.F.B.B. et 6<sup>e</sup> à la finale nationale à Paris  
— 1<sup>er</sup> à la finale nationale du critérium du

jeune basketteur, athlète F.S.F.

JEULIN François

— Diplôme moniteur 1<sup>er</sup> degré (Février-Mars, Orléans) et 2<sup>e</sup> degré F.F.B.B. (25 au 28 juin, Orléans)

LACOSTE Maud

— Diplôme moniteur 1<sup>er</sup> degré F.S.F. et F.F.B.B. (6-18-VII-64, C.R.E.P.S. de Poitiers)  
— Sélectionnée Espoirs du Loiret

LEVEQUE Christian

— Diplôme moniteur 2<sup>e</sup> degré F.F.B.B. (1<sup>er</sup> 3 juillet, Tours)  
— Arbitre départemental F.F.B.B.

ROS Jean

— Nommé Entraîneur F.F.B.B. (17 au 25 juillet, C.R.E.P.S. de Bordeaux)  
— Arbitre départemental F.F.B.B.  
— Membre du comité départemental F.F.B.B.

J. R.